



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 65] नई दिल्ली, सोमवार, मार्च 26, 1973/चैत्र 5, 1895

No. 65] NEW DELHI, MONDAY, MARCH 26, 1973/CHAITRA 5, 1895

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 26th March, 1973

SUB:—Import of Fruits, dried, salted or preserved all sorts, N.O.S. excluding Dates [S.No. 21(a) (ii)/(iv)(ii)] Dates (S. No. 21(b)/IV), (iii) Medicinal Herbs (Crude drugs) [S.No. 87-109-IV], (iv) *Azofcatida* [S.No. 31(b)/V], and other Miscellaneous items from IRAN during January-March, 1973.

No. 42-ITC (PN)/73.—It has been decided to grant licences for import of various commodities from Iran during January-March, 1973 to the established importers, having past imports within the prescribed basic years, as shown against each item in Annexure I to this Public Notice. The licensing policy for each item has been indicated in column 5 of the aforesaid Annexure.

2. The established importers, eligible in terms of the current policy, may submit their applications to the respective licensing authority viz, Joint Chief Controller of Imports & Exports, Bombay or Joint Chief Controller of Imports and Exports, (Central Licensing Area) New Delhi on or before the 16th April, 1973, in the usual form and manner. No past import documents are required to be produced, provided such documents were submitted to the licensing authority concerned in the past and were accepted by them for issue of licences for import of commodities from Iran, indicated in Annexure I. They should, however, quote details of licences obtained in the preceding two periods. Where, however, the established importers are applying for the first time, they are required to produce unimpeachable documents relating to past imports from Iran in respect of the items as in Annexure I for any one year within the prescribed basic years.

3. It has also been decided that the importers, who are eligible in terms of Annexure II to this Public Notice will also be granted licences for import of dry fruits only from Iran on equal value basis. They may submit their applications for import of dry fruits only from Iran for January-March, 1973 licensing period to Joint Chief Controller of Imports and Exports, (Central Licensing Area), New Delhi on or before the 16th April, 1973, in the usual form and manner complete in all respects.

4. The minimum value of licences for dry fruits will be Rs. 1,500/-. It has also been decided that those established importers who were granted minimum value licences for Rs. 3,000/- for import of dry fruits from Iran, when the quota percentage was 10 per cent, will continue to get minimum value licences for Rs. 1,500/- notwithstanding the fact that the quota percentage has now been reduced to 4 per cent. The minimum value of licences for dry Asafoetida and gums and resins, licensable on quota percentage basis, will be Rs. 250/- for three months. It is, however, clarified that in the case of transfer/division of quota by established importers relating to above cases, the succeeding parties will be entitled to get licences in proportion to their share in approved quota of the original firm as provided in para 45(2) of the I.T.C. Hand Book of Rules and Procedure, 1972-73. Where the licences are issued on equal value basis in terms of this Public Notice, the entitlement of each party is to be divided proportionately among the split up concerns of the parent firm, in case of transfer/division of quota rights.

5. It may be noted that no double benefit will be given in respect of dry fruits, which is permitted for import both under Annexure I and Annexure II. The applicants for dry fruits should submit only one application either in terms of Annexure I or in terms of Annexure II; and they should clearly mention in their application that they have applied in one capacity only and not under both.

6. Established importers, holding quota certificates for Crude Drugs on General Currency Area, which includes Iran, who are desirous of claiming licences under this policy, have to have past imports of Crude drugs from Iran in a different basic year than the one for which they hold quota certificates on General Currency Area. Evidence to this effect should be produced to the licensing authority, so that no double benefit accrues in respect of the same past imports.

7. Licensing will be done within the monetary limit fixed for each item. All incomplete applications are liable to be rejected.

8. Imports licences granted in eligible cases will be valid for import from Iran either by Sailing Vessels or Land route. In the case of dry fruits, import will also be allowed by Steamships upto the full face value of the licence and such imports will be on c.i.f. basis. In the case of 'Dates' import should be effected by Sailing Vessels or Land route upto 60 per cent of the face value of the licences and the balance 40 per cent by other means, viz., steamships, if the licensees so desire, at any time, during the validity period of the licences.

9. Import licences issued in pursuance of this Public Notice will be valid for six months and will not be extended.

#### ANNEXURE I

Description and No. and Part of the ITC Schedule	Licensing Authority	Validity of licences	Basis of eligibility	Licensing Policy
1	2	3	4	5
(i) Dry fruits 21(a)(ii)/IV.	Jt. CCI&E. (CLA) New Delhi & Jt. CCI & E. Bombay.	Six months.	Applications from established importers having past imports dry fruits from Iran within the period from 1951-52 to 1969-70 will be considered.	4 per cent of half of best year's imports during the basic period, subject to a minimum of Rs. 1,500/- Minimum value licences for Rs. 1,500/- will also be admissible to those established importers, who were getting minimum value licences for Rs. 3,000/- for import of dry fruits from Iran when the quota percentage was 10 per cent notwithstanding the fact that the quota percentage has now been reduced to 4 per cent.

1	2	3	4	5
(ii) Dates 21(b)/IV.	Jt. CCI & E., (CLA), New Delhi & Jt. CCI & E., Bombay.	Six months	Applications from es- tablished imports having past importers of Dates from Iran within the period from 1951-52 to 1969-70 will be considered.	25 per cent of half of best year's imports during the basic period.
(iii) Red Oxide 34-37(d)/V.	Do.	Do.	Applications from es- tablished importers having past imports of Red Oxide from Iran within the pe- riod from 1951-52 to 1969-70 will be con- sidered.	On equal value basis.
(iv) Asafoetida 31(b)/V.	Do.	Do.	Applications from es- tablished importers having past imports of Asafoetida from Iran within the period 1951-52 to 1969-70 will be considered.	37½ per cent of half of best year's imports during the basic period. NOTE: Importers of Asafoe- tida from Iran are re- quired to ensure that the product conforms to the prescribed standards under the Prevention of Food Adulteration Rules.
(v) Medicinal Herbs, Crude Drugs, listed in Annexure I & II of Appendix 19 to the Red Book for April, 1972—March, 1973. 87-109/IV.	Do.	Do.	Applications from established importers having past imports of Crude Drugs from Iran within the period from 1951-52 to 1969-70 will be considered.	On equal value basis.
(vi) Gums, Resins and Lac all sorts n.o.s. exclu- ding eliba- num and frankincense. 7/V.	Do.	Do.	Applications from established importers having past imports of these items from Iran within the period from 1951-52 to 1969-70 will be con- sidered.	10 per cent of half of best year's imports during the basic period.

## ANNEXURE II

Description and No. & Part of the I.T.C. Schedule	Licensing Authority	Validity of licences	Basis of eligibility	Licensing Policy
1	2	3	4	5
Dry fruits. 21(a)(ii)/IV.	Jt. CCI & E., (CLA), New Delhi.	Six months.	<i>Ad-hoc</i> licences for imports of Dry fruits from Iran will be issued to:— (i) Established Im- porters who have imports of fresh fruits to their credit from Afghanistan during the five years ended 30-6-57.	On equal value basis.

1

2

3

4

5

(ii) Established importers who have imports of fresh fruits to their credit from any of the countries in the 'General Area' including Pakistan but excluding Afghanistan, during the period from 1951-52 1969-70 ;

(iii) Established importers who have imports of fresh fruits to their credit from any of the countries in the 'General Area' including Pakistan but excluding Afghanistan during the period from 1945-46 to 1950-51 provided these imports had been accepted by the licensing authority for grant of *ad-hoc* licences for import of fresh fruits from Pakistan during 1960 to 1964.

(iv) Established importers who have imports of dry fruits to their credit from Pakistan during the period from 1951-52 to 1969-70.

(v) Co-operative Societies dealing in fresh fruits, subject to the production of a fresh certificate of registration from the concerned Registrar, Co-operative Societies, that they are still dealing in fresh fruits.

S. G. BOSE MULLICK,

Chief Controller of Imports and Exports.

## वारिष्य सञ्चालय

## सार्वजनिक सूचना

## आयात व्यापार नियन्त्रण

नई दिल्ली, 26 मार्च, 1973

**विषय:—**जनवरी-मार्च, 1973 में फलों, भेबे, नमकीन अथवा हर प्रकार के परिरक्षित खजूरों को छोड़कर अन्यथा जो उल्लिखित नहीं हैं [क्र० सं० 21(ए) (2) (4) (2)] खजूर क्र० सं० 21 (बी)/4, (3) औषधीय बूटियां (अपरिष्कृत औषधियां) क्र० सं० 87-109-4 (4) हींग [क्र० सं० 31(बी)/5] तथा अन्य विविध मदों का ईरान से आयात

संख्या 42-ग्राई० टी० सी० (पी एन)/72 :—प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अनुबन्ध 1 के लिये दिखाई गई मदों में से हर एक अलग मद के लिये जनवरी-मार्च, 1973 की अवधि के लिये संस्थापित आयातकों को, जिन्होंने विहित आधारभूत वर्ष में आयात किया था, ईरान से विभिन्न पदार्थों के आयात के लिये लाइसेंस देने का निश्चय किया गया है। हर एक मद के लिये लाइसेंस देने की नीति वर्णित अनुबन्ध के कालम 5 में बताई गई है।

2. वर्तमान आयात नीति के अन्तर्गत योग्य संस्थापित आयातकों को चाहिये कि वे अपना आवेदन पत्र सम्बन्धित लाइसेंस जारी करने वाले प्राधिकारी अथवा संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात, बम्बई या संयुक्त मुख्य नियंत्रक (के० ला० क्षेत्र), नई दिल्ली को विहित प्रपत्र में और विधिरूप से 16 अप्रैल, 1973 तक अथवा उससे पहले भेज दें। पिछले किये गये आयात के सम्बन्ध में निहित दस्तावेजों को प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं है, बशर्ते कि उन लिखित दस्तावेजों को सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को ईरान से पदार्थों के आयात लाइसेंसों के लिये, जिन पदार्थों का उल्लेख अनुबन्ध 1 में किया गया, पहले भेजा गया था और वे मंजूर कर लिये गये थे। परन्तु, उनके लिये यह आवश्यक होगा कि उन्होंने पूर्वगत दो अवधियों में जो लाइसेंस लिये थे, उनका ब्योरा दें। परन्तु जहां संस्थापित आयातक पहली बार पत्र भेज रहे हैं, उन्हें चाहिये कि विहित आधारभूत वर्ष में से किसी भी एक वर्ष में ईरान से आयात की गई मदों का, जिनका ब्योरा अनुबन्ध 1 में दिया गया है, उससे सम्बन्धित संशयातीत दस्तावेजों को प्रस्तुत करें।

3. यह भी निश्चय किया गया है कि ऐसे आयातक, जो प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अनुबन्ध 2 के अन्तर्गत योग्य हैं, उन्हें केवल ईरान से समान मूल्य के आधार पर सूखे फलों के आयात के लिये लाइसेंस भी दिये जायेंगे। उन्हें चाहिये कि वे जनवरी-मार्च, 1973 की लाइसेंस अवधि के लिये ईरान से केवल सूखे फलों के आयात के लिये आवेदन पत्रों को हर प्रकार से पूरा करके विहित प्रपत्र में और विधिरूप से संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात (के० ला० क्षेत्र) नई दिल्ली को 16 अप्रैल, 1973 तक अथवा उससे पहले भेज दें।

4. सूखे फलों के लिये लाइसेंसों का न्यूनतम मूल्य 1500 रुपये होगा। इस बात का भी निश्चय किया गया है कि जिस समय कोटा प्रतिशतता 10 प्रतिशत थी, उन संस्थापित आयातकों को जिन्हें ईरान से सूखे फलों के आयात के लिये न्यूनतम मूल्य 3,000 रुपये के लिये लाइसेंस स्वीकृत किये गये थे, इस के बावजूद कि अब कोटा प्रतिशतता घटा कर 4 प्रतिशत कर दी गई है, वे न्यूनतम मूल्य 1,500 रुपये के लिये लाइसेंस प्राप्त करते रहेंगे। खजूर, हींग और गोंद तथा रेजिस जो कोटा प्रतिशतता के आधार पर लाइसेंस के योग्य हैं, उनके लिये 3 मास के लिये लाइसेंस

का न्यूनतम मूल्य 250 रुपये होगा। लेकिन, इस बात का स्पष्टीकरण किया जाता है कि उपर्युक्त मामलों से सम्बन्धित संस्थापित आयातकों द्वारा कोटा के स्थानान्तरण/विभाजन की स्थिति में आयात व्यापार नियंत्रण नियम और कार्यविधि, हैण्डबुक, 1972-73 की कंडिका-145 (2) में दी गई व्यवस्थाओं के अनुसार अनुवर्ती पार्टियां मूल फर्म के स्वीकृत कोटे में से अपने हिस्से के अनुपात में लाइसेंस प्राप्त करने के अधिकारी होंगी। प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के अनुसार जहां सामान्य मूल्य के आधार पर लाइसेंस दिये जाते हैं, कोटा अधिकारों के स्थानान्तरण/विभाजन होने की स्थिति में मूल फर्म से सम्बन्धित विशिष्टि के भीतर हर एक पार्टी के हक का अनुपातिक रूप से आवंटन किया जाता है।

5. यह ध्यान रहे कि सूखे फल जो अनुबन्ध 1 तथा 2 दोनों के अन्तर्गत आयात के लिये अनुज्ञप्त हैं, इनके सम्बन्ध में दोनों प्रकार के लाभ नहीं दिये जायेंगे। सूखे फलों के आयात करने वाले आवेदकों को चाहिये कि वे या तो अनुबन्ध 1 की शर्तों के अनुसार अथवा अनुबन्ध 2 की शर्तों के अनुसार केवल एक ही आवेदन पत्र भेजें और उन्हें चाहिये कि वे अपने आवेदनपत्रों में स्पष्ट रूप से लिख दें कि उन्होंने केवल एक के लिये आवेदन पत्र भेजा है न कि दोनों के लिये।

6. सामान्य मुद्रा क्षेत्र, जिसमें ईरान सम्मिलित है, से अपरिष्कृत भेषजों के लिये कोटा-धारी संस्थापित आयातक जो इस नीति के अन्तर्गत लाइसेंस प्राप्त करने के इच्छुक हैं, उनके लिये यह अनिवार्य है कि जिस वर्ष के लिए उनके पास सामान्य मुद्रा क्षेत्र के लिये कोटा प्रमाण पत्र है, उससे भिन्न किसी एक मूल वर्ष में, भूतकाल में उन्होंने ईरान से अपरिष्कृत भेषजों का आयात किया हो। इस सम्बन्ध में, लाइसेंस प्राधिकारी को साक्ष्य प्रस्तुत करना चाहिये जिससे कि भूतकाल में किये गये एक ही प्रकार के आयातों के लिये दो तरफा लाभ उपार्जित न किया जाये।

7. हर एक मद की निश्चित मेट्रिक सीमा के भीतर ही लाइसेंस दिया जायेगा। सभी अधूरे आवेदन पत्रों को अस्वीकृत कर दिया जायेगा।

8. वैध मामलों में दिये जाने वाले आयात लाइसेंसों को ईरान से नौ प्रस्थान पोतों अथवा स्थल मार्गों से आयात के लिये वैध माना जायेगा। सूखे फलों के मामले में लाइसेंसों के पूरे अंकित मूल्य तक पोतनाव द्वारा आयात करने की भी इजाजत होगी और ऐसे आयातों का आधार लागत-बीमा भाड़ा होगा। खजूरों के आयात के मामले में, 60 प्रतिशत तक के लाइसेंस के अंकित मूल्य तक आयात नौप्रस्थान पोतों अथवा स्थल मार्गों द्वारा होना चाहिये और यदि लाइसेंसधारी लाइसेंस की वैध अवधि के दौरान किसी भी समय आयात करने के इच्छुक हैं तो शेष 40 प्रतिशत दूसरे साधनों जैसे पोत नाव द्वारा कर सकते हैं।

9. प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के विषय में जारी किये गये लाइसेंस छः मास के लिये वैध होंगे तथा भविष्य में उनकी अवधि नहीं बढ़ायी जायेगी।

## अनुबन्ध—1

विवरण तथा सं० और अनु-सूची का खंड	लाइसेंस प्राधिकारी	लाइसेंसों की वैधता	पात्रता का आधार	लाइसेंस नीति
1	2	3	4	5
(1) सूखे फल 21 (ए) (2) 4.	संगुक्त मुख्य नियंत्रक आयात-नियति (केन्द्रीय लाइसेंस क्षेत्र) नई दिल्ली, तथा संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-नियति, बम्बई	छः मास	उन मंस्थापित आयातकों के आवेदन पत्रों पर विचार किया जायेगा जिन्होंने पहले ईरान से 1951-52 से लेकर 69-70 की अवधि के दौरान सूखे फलों का आयात किया था ।	आधार भूत अवधि में सर्वोत्तम वर्ष के आधे के आयात का 5 प्रतिशत इसके अर्धान कम से कम 1500 रु० का । वे संस्थापित आयात भी न्यूनतम मूल्य 1500 रु० के लिये लाइसेंस दिये जाने योग्य होंगे जो उस समय जबकि कोटा प्रतिशतता 10 प्रतिशत थी ईरान से सूखे फलों के आयात के लिये न्यूनतम मूल्य 3000 रुपये के लिये लाइसेंस प्राप्त करते रहे थे, इसके बावजूद कि अब कोटा प्रतिशतता घटाकर 4 प्रतिशत कर दी गई है ।

1	2	3	4	5
(2) खजूर 21(बी)/4.	संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात नियंत्रित (केन्द्रीय लाइसेंस क्षेत्र) नई दिल्ली तथा संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात, बम्बई	छः मास	उन संस्थापित आयातकों के आवेदन पत्रों पर विचार किया जायेगा, जिन्होंने पहले ईरान से 1951-52 से लेकर 69-70 की अवधि के दौरान खजूरों का आयात किया था ।	आधार भूत अवधि में सर्वोत्तम वर्ष के आधे के आयात का 25 प्रतिशत ।
(3) रैंड अक्साइड 34-37-डी/15.	-वही-	-वही-	उन संस्थापित आयातकों के आवेदन पत्र पर विचार किया जायेगा जिन्होंने पहले ईरान से 1951-52 से लेकर 69-70 की अवधि के दौरान रैंड अक्साइड का आयात किया था ।	सामान्य मूल्य के आधार पर ।
(4) हींग 31 (बी)/5.	-वही-	-वही-	उन संस्थापित आयातकों के आवेदन पत्रों पर विचार किया जायेगा जिन्होंने पहले ईरान से 1951-52 से लेकर 69-70 की अवधि के दौरान हींग का आयात किया था ।	आधार भूत अवधि में सर्वोत्तम वर्ष के आधे के आयात का 37.1/2 प्रतिशत । नोट : —ईराक से हींग के आयातकों को इसका मुनिश्चय करना आवश्यक है कि उत्पाद खाद्य मिश्रण निवारण नियम के अन्तर्गत निर्धारित मानदंड की पुष्टि करता है ।



- |   |       |       |   |  |
|---|-------|-------|---|--|
| (5) औषधीय वृष्टियां अप-<br>रिष्कृत औषधियां<br>जिनकी सूची अप्रैल,<br>1971 मार्च, 1972<br>की रैडबुक के परि-<br>शिष्ट 19 के अनुबन्ध 1<br>तथा 2 में दी गई है। | -वही- | -वही- | उन संस्थापित आयातकों के आवेदन पत्रों<br>पर विचार किया जायेगा, जिन्होंने पहले<br>ईरान से 1951-52 से लेकर 69-70<br>की अवधि के दौरान अपरिष्कृत औष-<br>धियों का आयात किया था। | सामान्य मूल्य के आधार पर।  |
| (6) 87-109/4<br>गोंद रेजिन तथा लाख<br>हर किस्म के जो अन्यथा<br>रूप से उल्लिखित<br>नहीं हैं। लोहबान<br>बहने वाला गोंद<br>की छोड़कर कर।<br>7/5              | -वही- | -वही- | उन संस्थापित आयातकों के आवेदन पत्रों<br>पर विचार किया जायेगा जिन्होंने पहले<br>ईरान से 69-70 की अवधि के दौरान<br>इन मदों का आयात किया था।                                 | आधारभूत अवधि में सर्वोत्तम वर्ष के<br>आधे के आयात का 10 प्रतिशत। |

## अनुबन्ध—2

विवरण तथा क्रम सं० और आई टी सी अनुसूची का खण्ड	लाइसेंस प्राधिकारी	लाइसेंस की वैधता	पात्रता का आधार	लाइसेंस देने की नीति
1	2	3	4	5

सूखे फल संयुक्त मुख्य नियंत्रक, आयात छः मास ईरान से सूखे फलों के तदर्थ आयात लाइसेंस सामान्य मूल्य के आधार पर ।

21(ए)/(2)/4

निर्यात ( सी एल ए )

नई दिल्ली ।

उनको दिये जायेंगे :—

(1) उन संस्थापित आयातकों को जिन्होंने अफगानिस्तान से ताजे फलों का आयात 5 वर्षों के दौरान अपने खाते से किया था जिसका अन्त 30-6-57 को हुआ ।

(2) उन संस्थापित आयातकों को जिन्होंने ताजे फलों का आयात 1951-52 से लेकर 69-70 तक की अवधि के दौरान किसी सामान्य क्षेत्र में आने वाले देशों में अफगानिस्तान को छोड़ कर किन्तु पाकिस्तान शामिल है, अपने खाते किया हो ।

- (3) उन संस्थापित आयातकों को जिनका ताजे फलों का आयात 1945-46 से से 1950-51 की अवधि के दौरान किसी सामान्य क्षेत्र से आने वाले देशों में अफगानिस्तान को छोड़कर, जिसमें पाकिस्तान शामिल है, अपने खाते से किया हो, वशत कि 1960 से 1964 के दौरान पाकिस्तान से किये जाने वाले तदर्थ ताजे फलों के आयात लाइसेंसों को लाइसेंस प्राधिकारी ने मंजूर कर लिया था ।
- (4) उन संस्थापित आयातकों को जिनका ताजे फलों का आयात 1951-52 से लेकर 69-70 की अवधि के दौरान उनके खाते में हो ।
- (5) सहयोग समितियों जो ताजे फलों का व्यापार करती है वशत कि वे सम्बन्धित पंजीयक, सहकारी समितियों से पंजीयन प्रमाण-पत्र प्रस्तुत करें कि वे अभी भी ताजे फलों का व्यापार कर रही हैं ।

एस० जी० बोस मल्लिक,  
मुख्य नियंत्रक, आयात-निर्यात ।

